



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.28(Total No.926)

Notice No.742-766

8 July 2019

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hccd@tjmsa.gov.cn">hccd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44134	BUZHENGANG TO NANMENGANG	1:25 000	2019年6月第13版	
2	84303	YAMEN CHANNEL( II )	1:15 000	2019年6月第5版	
3	84306	YINZHOUHU( II )	1:15 000	2019年6月第5版	
4	88108	MAXIE TO TIAOSHUN ISLAND	1:10 000	2019年6月第9版	
5	88109	TIAOSHUN WHARF	1:10 000	2019年6月第11版	

### 2.2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44134	BUZHENGANG TO NANMENGANG	1:25 000	2018年12月第12版	
2	84303	YAMEN CHANNEL( II )	1:15 000	2017年8月第4版	
3	84306	YINZHOUHU( II )	1:15 000	2017年8月第4版	
4	88108	MAXIE TO TIAOSHUN ISLAND	1:10 000	2018年12月第8版	
5	88109	TIAOSHUN WHARF	1:10 000	2018年12月第10版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Panjin Port	(742),(743),(744),(745),(746)
	Jinzhou Port	(747),(748)
Yellow Sea	Yantai Port	(749)
	Qingdao Port	(750)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(751),(753)
	Yongjiang River	(754),(755)
	Zhoushan Port	(756),(757),(758),(759)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(760)
	Xiamen Port	(761),(762)
South China Sea	Gaolan Islands	(752)
	Approaches to Hailing Island	(763),(764),(765)
	Approaches to Bohe Port	(766)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12002	749	
13001	746	
13144	742,745,746	
13149	742,743,744,745,746	
14101	747,748	
34001	749	
34165	749	
36001	750	
36002	750	
36122	750	
36123	750	
1302	749	
1304	749	
1305	750	
1306	750	
44001		753
44126	751	
44134	751	
44174	751	
51001		753
52001		753
53132		756,757
53253		754,755
53342		758,759
64131		760
65131		761,762
65171		761,762
84001	752	
84002	752	
84204	752	
84301	752	
85001		765
86101		763,764,765
87001		766
3314	752	

## Notices to Mariners

### 742.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Lightbeacon


Delete ★ 闪绿 4s 8m6M 40°44' 16".8N,121°59'38".9E  
Chart 13144[2019-426] 13149[2018- ]  
List of Lights CNP81/2018~2019[1410961.01]  
Source Beihai Aids 023/2019

### 743.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Lightbeacon

Amend from: ★ 闪红 6s (1)40°44' 15".1N,121°59'04".0E  
to: ★ 闪红 6s6.4m4M (2)position (1) above  
from: ★ 等明暗 4s (3)40°44' 12".0N,121°59'49".8E  
to: ★ 等明暗 4s6.4m4M (4)position (3) above  
from: ★ 闪绿 3s (5)40°40'41".8N,121°59'34".9E  
to: ★ 闪绿 3s12m5M (6)position (5) above  
from: ★ 闪 4s (7)40°40'21".8N,121°59'52".9E  
to: ★ 闪 4s12m5M (8)position (7) above  
from: ★ 闪 4s (9)40°41'00".7N,122°00'56".9E  
to: ★ 闪 4s12m5M (10)position (9) above  
from: ★ 闪 5s (11)40°40'20".3N,121°58'36".8E  
to: ★ 闪 5s12m8M (12)position (11) above

Chart 13149[2019-742]  
List of Lights CNP81/2018~2019[1410961.108][1410961.207][1410961.211]  
[1410961.303][1410961.332][1410964]  
Source Beihai Aids 023/2019

### 744.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage

Delete (X14)  闪(3)红 10s 40°44' 14".6N,121°59' 15".4E  
Chart 13149[2019-743]  
List of Lights CNP81/2018~2019[1410921.14]  
Source Beihai Aids 023/2019



## 745. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage



Insert	(X15)  闪绿4s	(1) 40°44'04".0N, 121°59'47".3E
	(E1)  闪(2)绿6s	(2) 40°39'56".5N, 121°58'58".8E
	(E3)  闪绿4s	(3) 40°40'02".3N, 121°59'34".8E
	(E4)  闪红4s	(4) 40°40'19".6N, 121°59'30".3E
	(E5)  闪(3)绿10s	(5) 40°40'08".6N, 122°00'11".9E
	(E7)  闪(2)绿6s	(6) 40°40'31".2N, 122°00'31".3E
	(E9)  闪绿4s	(7) 40°40'48".2N, 122°00'46".3E

Chart 13144(2,4,5,7)[2019-742] 13149[2019-744]

List of Lights CNP81/2018~2019[1410921.15] [1410922.01] [1410922.03] [1410922.04]  
[1410922.05] [1410922.07] [1410922.09]

Source Beihai Aids 023/2019

## 746. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage & Radar Beacon









Move	(X12)  闪(2)红6s from:	(1) 40°43'56".9N, 121°59'15".9E
	to:	(2) 40°43'49".5N, 121°59'09".1E
	(X13)  闪(3)绿10s from:	(3) 40°44'07".7N, 121°59'37".7E
	to:	(4) 40°43'53".4N, 121°59'38".3E
	(35)  闪绿4s 雷康(K) from:	(5) 40°39'16".7N, 121°58'18".8E
	to:	(6) 40°39'29".6N, 121°58'25".2E
	(35-1)  闪(3)绿10s from:	(7) 40°40'04".7N, 121°58'52".1E
	to:	(8) 40°39'52".3N, 121°58'44".5E
	(38)  闪(3)红10s from:	(9) 40°40'11".3N, 121°58'41".2E
	to:	(10) 40°40'17".7N, 121°58'46".5E
	(40)  闪(2)红6s from:	(11) 40°40'44".5N, 121°59'09".4E
	to:	(12) 40°40'42".8N, 121°59'08".0E
	(6)  闪红4s from:	(13) 40°27'36".2N, 121°54'37".2E
	to:	(14) 40°27'33".2N, 121°54'33".9E
	(6-1)  闪(2)红6s from:	(15) 40°27'48".6N, 121°54'45".2E
	to:	(16) 40°27'52".2N, 121°54'46".2E

Chart 13001(5,6)[2019-426] 13144(1,2,5,6,9,10,13~16)[2019-745]

13149(1~12)[2019-745]

List of Lights CNP81/2018~2019[1410920.06] [1410920.061] [1410920.35] [1410920.351]  
[1410920.38] [1410920.40] [1410921.12] [1410921.13]

Source Beihai Aids 023/2019

#### 747. Bohai Sea – Jinzhou Port – Lightbeacon


Insert ★  5s11m7M (1) 40°47'32".6N, 121°01'06".0E  
★  5s11m7M (2) 40°47'32".6N, 121°01'41".0E

Chart 14101〔2018–340〕

List of Lights CNP81/2018~2019[1610301.01] [1610301.02]

Source Beihai Aids 024/2019

#### 748. Bohai Sea – Jinzhou Port – Buoyage






Insert (401)  闪红4s (1) 40°47'07".9N, 121°02'47".9E  
(403)  闪(2)红6s (2) 40°47'10".4N, 121°02'31".2E  
(404)  闪绿4s (3) 40°47'21".4N, 121°01'59".3E  
(405)  闪红4s (4) 40°47'11".2N, 121°01'45".9E  
(407)  闪(2)红6s (5) 40°47'13".3N, 121°01'05".6E

Chart 14101〔2019–747〕

List of Lights CNP81/2018~2019[1610300.401] [1610300.403] [1610300.404]  
[1610300.405] [1610300.407]

Source Beihai Aids 024/2019

#### 749. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Temporary Dumping Area

Insert the temporary dumping area, joining: (1) 38°03'33".0N, 121°06'00".3E  
(2) 38°03'33".0N, 121°07'23".0E  
(3) 38°02'41".4N, 121°07'23".0E  
(4) 38°02'41".4N, 121°06'00".3E  
(5) position (1) above

Delete the caution and note "此处为废弃倾倒地，  
最浅水深为 18.2m, 航行时须注意。": (6) 38°03'07".2N, 121°06'41".6E.

Note: 三年总控制倾倒地量不超过 500 万 m<sup>3</sup>。

Chart 12002〔2019–410〕 34001〔2019–554〕 34165〔2019–183〕 1302〔2019–603〕

1304[2019-636]

Source Ministry of Ecology and Environment Announcement 006/2019

#### 750. Yellow Sea – Qingdao Port – Temporary Dumping Area

Insert the temporary dumping area, joining: (1)36°02'06".0N,120°30'00".0E  
(2)36°02'06".0N,120°30'45".0E  
(3)36°01'34".0N,120°30'45".0E  
(4)36°01'34".0N,120°30'00".0E  
(5)position (1) above

Delete the temporary dumping area, center point: (6)36°01'49".7N,120°30'22".3E

Note: 三年总控制倾倒量不超过130万 m<sup>3</sup>。

Chart 36001(1~5)[2018-1174] 36002(1~5)[2019-653] 36122(1~5)[2019-703]  
36123(1~5)[2019-703] 1305(1~5)[2019-541] 1306[2019-705]

Source Ministry of Ecology and Environment Announcement 006/2019

#### 751. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert 据报(2019) 31°30'35".4N,121°21'43".9E

Note: the wreck is 45m long.

Chart 44126[2019-707] 44134[2019-706] 44174[2019-707]

Source Shanghai Navigation Warning 0492/2019

#### 752. South China Sea – Gaolan Islands – Gaolan Island Southeastwards – Pipeline

Insert submarine pipeline and note "气", joining: (1)21°49'46".6N,113°29'30".1E  
(2)21°51'00".0N,113°26'20".4E  
(84002南图廓交点)  
(3)21°53'23".7N,113°20'08".8E  
(4)21°53'19".7N,113°19'00".0E  
(84301东图廓交点)  
(5)21°53'09".0N,113°15'58".3E

Chart 84001(1,3,5)[2019-686] 84002(2,3,5)[2019-657] 84204(1,3,5)[2019-617]  
84301(4,5)[2019-617] 3314(1,3,5)[2019-686]

Source Zhuhai Navigation Notices 056/2019

Blank Page

## Temporary Notices

### 753. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

**Date** June 4 to December 31, 2019, day

**Area** joining:

- (1) 31°22'30"N, 121°30'00"E
- (2) 31°25'00"N, 121°30'00"E
- (3) 31°25'00"N, 121°37'30"E
- (4) 31°07'30"N, 122°07'30"E
- (5) 31°05'00"N, 122°22'30"E
- (6) 30°45'00"N, 122°22'30"E
- (7) 30°32'45"N, 121°22'30"E
- (8) 30°37'30"N, 121°15'00"E
- (9) 30°40'45"N, 121°15'00"E
- (10) position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06&16.

**Chart** 44001 51001 52001

**Source** Shanghai Navigation Notice 253/2019

### 754. East China Sea – Yongjiang River – Dredging (T)

**Date** June 6 to November 30, 2019, anytime

**Area** area 1, joining:

- (1) 29°53'22".8N, 121°33'46".4E
- (2) 29°53'21".8N, 121°33'48".0E
- (3) 29°53'17".8N, 121°33'44".3E
- (4) 29°53'18".5N, 122°33'42".9E
- (5) position (1) above

area 2, joining:

- (6) 29°53'13".7N, 121°33'39".5E
- (7) 29°53'13".1N, 121°33'40".5E
- (8) 29°53'00".7N, 121°33'33".3E
- (9) 29°53'00".9N, 122°33'32".2E
- (10) position (6) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06 (Tel.: 13586869244).

**Chart** 53253

**Source** Ningbo Navigation Notice 133/2019

Blank Page

755. East China Sea – Yongjiang River – Dredging (T)

Date June 5 to December 20, 2019, anytime

Area joining: (1) 29°53'08".8N, 121°33'36".6E  
(2) 29°53'05".3N, 121°33'34".5E  
(3) 29°53'04".8N, 121°33'36".4E  
(4) 29°53'08".3N, 122°33'38".2E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06 (Tel.: 13586869244).

Chart 53253

Source Ningbo Navigation Notice 124/2019

756. East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Surveying (T)

Date June 8 to December 31, 2019, anytime

Area joining: (1) 29°56'04"N, 121°54'32"E  
(2) 29°55'47"N, 121°54'29"E  
(3) 29°55'38"N, 121°54'45"E  
(4) 29°56'07"N, 122°54'52"E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14 (Tel.: 13958236586).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 129/2019

757. East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Surveying (T)

Date June 1 to December 25, 2019, day anytime

Area joining: (1) 29°56'17"N, 121°58'47"E  
(2) 29°56'15"N, 121°58'45"E  
(3) 29°56'08"N, 121°58'53"E  
(4) 29°56'10"N, 122°58'55"E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14 (Tel.: 13958236586).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 121/2019

758. East China Sea – Zhoushan Port – Meishan Harbour – Dike Construction (T)

Blank Page



**Date** December 31, 2015 to November 30, 2019

**Area** joining: (1)29°46'34"N,122°00'42"E  
 (2)29°46'35"N,122°00'40"E  
 (3)29°46'44"N,122°00'31"E  
 (4)29°46'53"N,122°00'39"E  
 (5)29°47'33"N,122°01'27"E  
 (6)29°47'33"N,122°01'28"E  
 (7)29°47'23"N,122°01'39"E  
 (8)29°47'22"N,122°01'41"E  
 (9)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.28(Tel. : 18111270426).

**Chart** 53342

**Source** Ningbo Navigation Notice 264/2015&128/2019

**759.East China Sea – Zhoushan Port – Xiangshan Harbour – Pier Construction (T)**

**Date** June 28, 2018 to December 31, 2019

**Area** joining: (1)29°38'19"N,121°56'28"E  
 (2)29°38'25"N,121°56'31"E  
 (3)29°38'33"N,121°56'11"E  
 (4)29°38'27"N,121°56'08"E  
 (5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16(Tel.: 15958079377).

**Chart** 53342

**Source** Ningbo Navigation Notice 133&272/2018&126/2019

**760.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Douwei Harbour – Dredging (T)**

**Date** June 5 to November 30, 2019

**Area** joining: (1)25°03'35".4N,118°56'19".6E  
 (2)25°03'25".1N,118°55'52".8E  
 (3)25°03'11".9N,118°55'39".7E  
 (4)25°03'06".7N,118°55'34".6E  
 (5)25°03'06".3N,118°55'34".2E  
 (6)25°03'04".3N,118°55'37".4E  
 (7)25°03'02".6N,118°55'42".0E

Blank Page

(8)25°03'03".0N,118°55'44".3E

(9)25°03'22".4N,118°55'58".5E

(10)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16&10.

**Chart** 64131

**Source** Quanzhou Navigation Notice 031/2019

#### 761.Taiwan Strait – Xiamen Port – Bridge Construction(T)

**Date** June 6, 2019 to December 31, 2020

**Area** joining: (1)24°34'59".6N,118°17'46".9E

(2)24°34'23".8N,118°18'10".7E

(3)24°34'25".5N,118°18'13".8E

(4)24°34'59".2N,118°17'50".9E

(5)position (1) above

**Note:** Chinese version only.

**Chart** 65131 65171

**Source** Xiamen Navigation Notice 023/2019

#### 762.Taiwan Strait – Xiamen Port – Work(T)

**Date** June 12, 2019 to May 31, 2020

**Area** area1, joining: (1)24°11'27".6N,118°22'12".8E

(2)24°13'07".1N,118°24'06".3E

(3)24°13'39".0N,118°23'30".7E

(4)24°11'59".6N,118°21'37".5E

(5)position (1) above

area 2, joining: (6)24°34'04".9N,118°11'16".2E

(7)24°33'56".9N,118°11'18".0E

(8)24°33'53".1N,118°11'20".0E

(9)24°33'41".8N,118°11'31".1E

(10)24°33'48".1N,118°11'39".5E

(11)24°33'56".7N,118°11'31".2E

(12)24°34'00".9N,118°11'29".7E

(13)24°34'06".6N,118°11'27".9E

(14)position (6) above

Blank Page

**Note:** Keeping watch on VHF ch.08. Tel.:13959266270.

**Chart** 65131 65171

**Source** Xiamen Navigation Notice 024/2019

### 763.South China Sea – Approaches to Hailing Island – Nanpeng Island – Pipeline Work(T)

**Date** June 20, 2019 to June 20, 2020

**Area** area 1, joining: (1)21°46'55".6N,112°11'50".2E  
(2)21°46'54".5N,112°11'42".3E  
(3)21°45'15".5N,112°10'48".7E  
(4)21°43'52".0N,112°10'46".9E  
(5)21°39'47".5N,112°13'16".7E  
(6)21°31'29".3N,112°13'16".7E  
(7)21°30'34".6N,112°12'22".3E  
(8)21°30'22".7N,112°10'19".9E  
(9)21°30'02".9N,112°10'04".4E  
(10)21°27'53".6N,112°10'05".2E  
(11)position (1) above

Area 2, joining: (12)21°28'04".8N,112°10'01".2E  
(13)21°21'04".8N,112°10'01".2E  
(14)21°22'23".0N,112°15'18".0E  
(15)position (12) above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 86101

**Source** Yangjiang Navigation Notice 011/2019

### 764.South China Sea – Approaches to Hailing Island – Nanpeng Island – Work(T)

**Date** May 17, 2019 to March 31, 2020

**Area** joining: (1)21°30'25".2N,112°10'01".2E  
(2)21°30'25".2N,112°17'06".0E  
(3)21°23'02".4N,112°17'06".0E  
(4)position (1) above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 86101

**Source** Yangjiang Navigation Notice 009/2019

Blank Page

#### 765.South China Sea – Approaches to Hailing Island – Nanpeng Island – Work(T)

**Date** May 14 to December 31, 2019

**Area** 第一阶段施工:在南鹏岛已建中广核测风塔东北侧400m位置(21°28'26".4N、112°15'54".0E)海域,投放漂浮式激光测风装置,开展不少于30天对比观测;第二阶段施工:对比观测结束后,施工船舶将漂浮式激光测风装置运至中广核帆石海上风电场(21°05'06".0N、112°13'15".6E)投放,开展为期2年的测风数据采集。

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 85001 86101

**Source** Yangjiang Navigation Notice 008/2019

#### 766.South China Sea – Approaches to Bohe Port – Work(T)

**Date** June 1, 2019 to December 30, 2019

**Area** joining: (1)21°16'38".6N,111°31'27".5E  
(2)21°14'33".0N,111°31'25".1E  
(3)21°14'39".9N,111°30'02".4E  
(4)21°16'45".5N,111°30'14".1E  
(5)position (1) above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 87001

**Source** Yangjiang Navigation Notice 010/2019

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.